

A2013  
PROMOTION

LA  
PRESSE

X

DAVID  
VEILLEUX  
DROIT  
DEVANT

DESIGN\_Danois

1X5\_Éric Salvail

MODE\_En voiture

**1. INSPIREZ-VOUS DU PAYSAGE**

**2. PENSEZ-SUBARU**



**FORESTER**  
2014

À l'achat au comptant à partir de

**27 760\$\***

Transport et préparation inclus, taxes en sus  
Financement et location disponibles

**CARACTÉRISTIQUES**

- Moteur BOXER® SUBARU à 4 cylindres opposés horizontalement, 2,5 litres, 170 chevaux, de série
- Boîte manuelle à 6 rapports ou boîte CVT Lineartronic® (transmission à variation continue), en option, pour un meilleur rendement énergétique
- Hayon à ouverture électrique, en option
- Système perfectionné d'aide à la conduite EyeSight®, en option
- Fonction X-Mode™ avec contrôle d'adhérence en descente, en option
- Très grand toit ouvrant vitré électrique coulissant, en option





**SUBARU**

*Confiance et évolution*

**MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ+†**

**2013 IIHS TOP SAFETY PICK+‡**

FORESTER 2014



**FORESTER**

Économie d'essence (l/100 km)<sup>Δ</sup>

CVT Lineartronic\* Ville 8,3 / Route 6,2

6MT | Ville 9,5 / Route 7,0

Indice d'octane recommandé : 87  
Données estimatives

**JAPONAIS ET PLUS ENCORE!**

Association des concessionnaires Subaru du Québec | [www.quebec.concessionsubaru.ca](http://www.quebec.concessionsubaru.ca)

\*À l'achat au comptant à partir de 27 760\$, taxes en sus, pour la Forester 2.5i 2014 (EJ1-X0), à transmission manuelle. À l'achat, les frais de transport et de préparation (1 650 \$) ainsi que les taxes sur le climatiseur (100 \$) et sur les pneus neufs (15 \$) sont inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Δ Cote de consommation d'essence établie par Ressources Naturelles Canada de 6,2l/100 km (route) pour la Forester 2.5i 2014 équipée de la transmission automatique à variation continue et dotée d'un réservoir d'essence d'une capacité de 60 litres. Les données de consommation de carburant devraient être utilisées à seule fin de comparer des véhicules. La consommation de carburant réelle variera selon les conditions routières, les habitudes de conduite et la charge du véhicule. † Une cote « Bien » constitue la meilleure cote possible aux cinq tests de collision (frontale à chevauchement modéré, frontale à chevauchement faible, latérale, arrière et de capotage) réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) ([www.iihs.org](http://www.iihs.org)). Pour mériter la mention « Meilleur choix sécurité+ 2013 », un véhicule doit obtenir la cote « Bien » à au moins quatre tests et une cote « Bien » ou « Acceptable » au cinquième test. Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques sont sujettes à changement sans préavis.

Sommaire /// 06 ON LES VEUT LES MUSTS DE L'AUTOMNE /// 10 ON Y VA DES ADRESSES URBAINES POUR UN AUTOMNE BRANCHÉ /// 16 PORTRAIT DAVID VEILLEUX /// 19 MODE EN VOITURE! /// 27 1X5 ÉRIC SALVAIL /// 28 CONCOURS JACK LATULIPPE /// 30 PARFUM PARFUM DE DANGER /// 32 SPIRITUEUX ENIVRANTE ÉCOSSE /// 36 AUTOMOBILE WENDY DURWARD /// 38 CHIENS OBÉISSANCE 101 /// 41 ESPACE MAISON BORD-DU-LAC /// 44 DESIGN DESIGN DANOIS /// 48 CUISINE DANNY ST PIERRE /// 50 MUSE CATHERINE-ANNE TOUPIN

## CHARGEZ!

C'est une rentrée chargée pour l'équipe d'XY, et probablement pour vous aussi! Londres, Édimbourg, Copenhague, nos journalistes ont passé les dernières semaines à voyager afin de vous livrer ce numéro fort en contenu varié. Vous y trouverez de tout: design, beauté, whisky, cinéma, architecture, mode et voiture. Nul besoin de courir, vous dénicherez aussi dans ces pages les nouvelles adresses de la saison et les derniers gadgets de l'heure. Côté personnalités, nous sommes aussi choyés! Éric Salvail partage avec nous ses *talk-shows* préférés, avant d'envahir les ondes avec sa nouvelle émission télé. La comédienne Catherine-Anne Toupin (oui, la nouvelle Shandy d'*Unité 9*) a accepté d'être notre muse de la saison. Et le cycliste David Veilleux nous laisse entrevoir l'homme qui se cache derrière l'athlète. C'est maintenant à notre tour de pédaler... pour vous livrer le prochain numéro. Bonne lecture!

Brigitte Hénes  
Directrice de marques



DIRECTRICE DE MARQUES **Brigitte Hénes**///RÉDACTEUR EN CHEF **Philippe Beauregard** philbeauregardxy@gmail.com///RÉVISEURES LINGUISTIQUES et CORRECTRICES D'ÉPREUVES **Christine Dumazet** et **Isabelle Wolfmann**///**ON LES VEUT** Rédaction: **David Nathan** et **Philippe Beauregard**///**ON Y VA** Rédaction: **François Bernier** Photos Mme Lee: **Mathieu Fortin** Photos Beat Nation: **Sébastien Kriete**///**PORTRAIT** Rédaction: **David Nathan** Photos: **Valérie Jodoin Keaton** (Agence 2M2), Assistant-photographe: **Philippe-Michel Desrosiers** Retouches: **Marjorie Choinière** Styliste: **Annie Gignac**, anniegignac.com, Coiffure et maquillage: **Maïna Militza** foliomontreal.com, avec les produits Chanel et TRESemmé///**MODE** Photos: **Yann Ostiguy** yannostiguy.com Mannequin: **Tommy** (Montage) Styliste: **Annie Gignac** assistant **Christian Bisson** Maquillage: **Catherine Sens** avec les produits Cover FX Coiffure: **Liliane Salloum** (Judy Inc.) judyinc.com avec les produits TRESemmé///**1X5** Rédaction: **Cyrille Dumas**///**PARFUM** Rédaction: **Dean Moore**///**SPIRITUEUX** Rédaction: **Marc Poitras**///**AUTOMOBILE** Rédaction: **Cyrille Dumas**///**CHIENS** Rédaction: **David Nathan**///**ESPACE** Rédaction: **Philippe Beauregard** Photos: **Marc Cramer**///**DESIGN** Rédaction: **Petrus Anderson** Photos: **Tourisme Copenhague** et **Matinique**///**CUISINE** Direction artistique du livre: **Philippe Tardif** Photos du livre: **Alexi Hobbs** Illustrations du livre: **Francis Léveillé**///**MUSE** Rédaction: **François Bernier** Photo: **Julie Perreault** ■ **PROCHAINE PARUTION**: 4 DÉCEMBRE 2013 Visitez notre version en ligne sur kiosque.lapresse.ca ■ **VENTES PUBLICITAIRES** La Presse, 514 285-6931 **PRODUCTION** Directeur artistique: **Benoît Martin** Coordinatrice: **Jane Fortier** Conception: Créations publicitaires, La Presse IMPRESSION Imprimeries Transcontinental Tous droits réservés. Le contenu de la publication ne peut être reproduit, en partie ou en totalité, sans l'autorisation de La Presse Itée, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9 Téléphone: 514 285-7272 Faites-nous parvenir vos commentaires à: xymagazine@lapresse.ca **EN COUVERTURE**: Veston (1495\$) et nœud papillon (150\$) de Neil Barrett, et chemise (395\$) Dries Van Noten, chez Michel Brisson. Photos: **Valérie Jodoin-Keaton** (Agence 2M2), Assistant-photographe: **Philippe-Michel Desrosiers** Retouches: **Marjorie Choinière** Styliste: **Annie Gignac**, Coiffure et maquillage: **Maïna Militza** foliomontreal.com, avec les produits Chanel et TRESemmé.

## CONFECTION

Baumler  
Copley  
Hugo Boss  
Jack Victor  
Tombolini  
Van Gils

## SPORTSWEAR

Aquascutum  
Barbour  
Boss Green  
Boss Orange  
Brax  
Bugatti  
Burberry  
Canada Goose  
Citizen of Humanity  
Eden Park  
Façonnable  
Heritage 34  
Hiltl  
John Varvatos Star USA  
Klauss Boehler  
M.E.N.S.  
Olymp  
Paul & Shark  
Polo Ralph Lauren  
Robert Graham  
Robert Talbot  
Stenströms  
Viyella  
7 for all Mankind

## CHAUSSURES

Allen Edmonds  
Cole Haan  
Cushe  
Ecco  
Hugo Boss  
Johnston & Murphy  
John Varvatos Star USA  
Lloyd  
Pikolinos  
Swims

JACK VICTOR  
automne 2013

**OGILVY**  
monsieur

ESPACE HOMME AU 4<sup>e</sup>

1307, rue Sainte-Catherine Ouest  
514.845.4742  
ogilvycanada.com

# LES MUSTS DE L'AUTOMNE

## SON À EMPORTER

Pour les mordus de musique, le BeoLit 12, de Bang and Olufsen, permet de faire jouer sa « playlist » partout où l'on va. Il suffit de le prendre par sa courroie en cuir pour l'emporter avec nous. Son design, aussi moderne que pratique, lui donne une allure décontractée. Malgré sa petite taille, le BeoLit 12 offre une expérience sonore de très haute qualité. L'appareil possède la fonctionnalité AirPlay grâce à sa connexion sans fil intégrée. Il suffit de déposer son téléphone sur le dessus et le tour est joué. Vous pouvez également brancher d'autres lecteurs MP3 à l'aide d'un mini-connecteur, ou le relier à votre ordinateur au moyen de sa prise USB. Offert en bleu, jaune, gris pâle ou foncé. Prix : 880\$. [fillion.ca](http://fillion.ca)



## MARCHER AVEC HARRY

La compagnie norvégienne SWIMS, surtout connue pour ses couvre-chaussures modernes (oui, les bonnes vieilles « claques »), diversifie son offre depuis quelques années. Avec l'automne 2013 arrive le petit dernier, prénommé Harry. Ce dernier se décline en trois modèles : la botte lacée, le soulier derby ou le bottillon à fermeture éclair. Ce trio offre une solution efficace aux mauvaises conditions climatiques grâce au caoutchouc naturel jumelé à des matériaux techniques et à du cuir traité, tout en restant contemporain avec des lignes et des couleurs aux accents du design scandinave. Harry est vendu chez Tozzi, chez l'Apothicaire WANT, ou en ligne sur le site [ssense.com](http://ssense.com). Le prix varie en fonction du modèle choisi et oscille entre 209\$ et 259\$. [swims.com](http://swims.com)

## SENTIR L'ITALIE

La maison italienne Bottega Veneta, fondée en 1966, puis redynamisée par Tomas Maier en 2001, lance son premier parfum pour hommes. Avec cette fragrance, le directeur artistique nous emmène en voyage dans les Dolomites, au nord de la Vénétie. Bottega Veneta pour hommes est une fragrance fraîche et discrète, où le fir balsam, la bergamote et le labdanum (appelé myrrhe dans l'Antiquité) se fondent dans des notes de cuir et de bois aromatique. Le pin de Sibérie et le genévrier des Balkans se mêlent aux arômes de la sauge de la Méditerranée et du baume du Canada (!). Le flacon, tout en simplicité, est inspiré de la traditionnelle carafe italienne. Bottega Veneta pour hommes est vendu en exclusivité chez Holt Renfrew. Un après-rasage et un déodorant viennent s'ajouter à l'eau de toilette. Prix : 80\$ les 50 ml et 110\$ les 90 ml. [bottegabeneta.com](http://bottegabeneta.com)





# paco rabanne

Découvrez le nouveau parfum

INTENSE



## RUTILANT MOTO

Un an après le rachat de la marque Motorola par Google, voici le Moto X, un téléphone intelligent qui se veut le meilleur des deux marques. Fonctionnant évidemment sous Android, l'appareil sera offert au Canada exclusivement aux clients de Rogers Sans-fil. Un des points forts du Moto X? Le fait de pouvoir être contrôlé entièrement par la voix en prononçant la phrase «OK, Google Now». On note aussi la fonction de prise de photos en continu à une résolution de dix mégapixels, ainsi que la batterie longue durée dont le géant américain assure qu'elle peut durer «toute la journée et jusque dans la nuit». Prix : 189,99\$, avec des forfaits de deux ans sélectionnés.

**motorola.com**



## ÉNERGIE GSP

Georges St-Pierre s'associe aux boissons énergisantes NOS. Proposée en trois saveurs (fruit de la passion, lime mordante et cerise électrique), la boisson officielle de «GSP» assure apporter de l'énergie, tout en relevant le niveau de concentration. NOS a été reformulée avec la nouvelle CMPLX6, une formule haute performance composée de six ingrédients, comme le guarana et la L-théanine, un acide aminé que l'on retrouve dans le thé vert. À seulement quelques mois de son prochain combat, le champion mi-moyen d'arts martiaux mixtes est en pleine forme. Le secret de sa force résiderait-il dans ses boissons? **drinknos.com**

## CHAUFFER INTELLIGEMMENT

Si l'on sait tous que les téléphones sont devenus intelligents, certains ignorent encore qu'il en va de même des thermostats. Nest possède en effet la capacité d'apprendre à partir de vos choix de température et pourra notamment créer un horaire personnalisé pour votre habitation. En réglant automatiquement à la baisse la température quand vous êtes absent, il vous permet ainsi d'économiser, argent et énergie. Moderne, il se connecte même au réseau wi-fi et devient réglable, peu importe l'endroit où vous vous trouvez, au moyen d'un téléphone... intelligent lui aussi! Le thermostat Nest est proposé sur le site de vente d'Apple. Prix : 250\$ **nest.com**





### DANS LES PETITS POTS...

L'Hydra-baume M de France Laure est indéniablement masculin. Son format compact, tout en noir, se glisse facilement dans le sac de gym ou passe inaperçu sur le comptoir de la salle de bain. Une application, matin ou soir, est suffisante pour hydrater, calmer, adoucir et même cicatriser la peau du visage. Baobab, ginseng, hamamélis, ses ingrédients préviennent aussi les irritations cutanées. La gamme M comprend aussi un gel douche 3 en 1, pour le visage, le corps et les cheveux. Et son parfum est aussi léger qu'original. Un must pour gagner du temps sous la douche. On consulte le site pour connaître les points de vente. L'Hydra-baume se détaille 30\$ et le gel douche 31,50\$. [francelaure.com](http://francelaure.com)



**ÖGA**  
Scandinavian Spirit



[oga-lunettes.ca](http://oga-lunettes.ca)

# ON Y VA DES ADRESSES URBAINES POUR UN AUTOMNE BRANCHÉ



## SANTÉ • LE SAINT-JUDE ESPACE TONUS

Difficile de trouver la motivation nécessaire pour aller au gym aussi souvent qu'on le devrait? Le Saint-Jude Espace Tonus, sur le Plateau-Mont-Royal, a pourtant développé un concept chic d'entraînement combinant les bienfaits du spa nordique, le tout dans une ancienne église restaurée par l'architecte Tom Balaban. Réservée exclusivement à ses membres, cette institution offre bien plus qu'une salle d'exercice. On y trouve un spa nordique, un hammam avec salle d'exfoliation, un sauna sec de type finlandais ainsi qu'une terrasse extérieure fonctionnelle toute l'année avec bains d'hydrothérapie à l'eau saline. Le Saint-Jude offre aussi des services de massothérapie, un lounge et un restaurant. Autant de raisons de miser sur sa santé, dans un endroit qui traite chaque membre comme un client VIP. [lesaintjude.ca](http://lesaintjude.ca)



## SORTIR • MME LEE

Voici la nouvelle adresse qui risque de retenir l'attention cet automne. Située rue Ontario, le M<sup>me</sup> Lee a envahi l'espace de l'ancien Jello Bar, le Martini Lounge. Cette nouvelle M<sup>me</sup> Lee offre de quoi festoyer du 5 à 7 jusqu'au petit matin. Et malgré son nom, il n'y a rien de chinois ici. Dans un décor industriel, aussi impeccable que moderne, on offre des cocktails inspirés, comme le Laloux (Jack Daniel, Chambord, framboises, jus de canneberges et Bitter), et une carte des vins plus qu'intéressante. M<sup>me</sup> Lee mise ici majoritairement sur des vins d'importation privée, pouvant se boire avec ou sans nourriture. Parce que l'on se trouve avant tout dans une buvette, on sert aussi de quoi satisfaire les fringales. On a craqué pour la guédille de homard et le duo kefta et bœuf.



## EXPO • BEAT NATION

La scène culturelle autochtone canadienne est en pleine ébullition. De nombreux artistes des Premières Nations souhaitent exprimer au monde entier qu'ils ne possèdent pas seulement un passé. Le Musée d'art contemporain de Montréal présentera dès le 17 octobre une exposition qui mettra le public au diapason du dynamisme artistique des premiers peuples. *Beat Nation: art, hip-hop et culture autochtone* est une initiative de la Grunt Gallery de Vancouver qui a présenté l'exposition au printemps 2012. Elle fera escale à Montréal jusqu'au 5 janvier 2014 afin de présenter le travail de plus d'une vingtaine d'artistes tels que Skeena Reece, Nicholas Galanin et Jordan Bennett. C'est l'occasion de faire connaissance avec une génération de créateurs qui mélangent la réalité urbaine et l'identité autochtone afin d'ancrer leurs origines dans le présent. [macm.org](http://macm.org)

bugatti-fashion.com | 1.800.363.7442

bugatti  
LA MARQUE EUROPÉENNE

---

## MAISON • WEST ELM

---

Depuis juin, la métropole accueille la première boutique West Elm de la province. Situé rue Wellington, dans le quartier Griffintown, ce magasin à la démarche écoresponsable offre 1400 m<sup>2</sup> (15 000 pi<sup>2</sup>) d'accessoires décoratifs pour la maison, de produits pour la cuisine et le jardin, en plus d'un espace café proposant des aliments issus de cultures équitables. Vous y trouverez aussi une boutique West Elm Market, inspirée par le concept de magasin général. Pour chacune de ses succursales dans le monde, la compagnie se fait un devoir de tisser des liens étroits avec la communauté locale en offrant un soutien à ses artisans. West Elm a ouvert ses portes en 2002 à Brooklyn et favorise chez le client l'expression de son style personnel grâce à des produits abordables et authentiques. [westelm.com](http://westelm.com)



---

## CINÉMA • AMSTERDAM

---

On parle ici du film *Amsterdam*, du réalisateur Stefan Miljevic, qui s'annonce comme un «film de gars». Porté par une distribution de haut calibre incluant Gabriel Sabourin, Louis Champagne et Robin Aubert, le long métrage raconte l'histoire de trois amis d'enfance qui prétextent un voyage de pêche afin de s'offrir un voyage de rêve dans la capitale néerlandaise. Ce week-end de liberté absolue tournera cependant au cauchemar lorsque l'un des comparses finira par manquer à l'appel. Les deux autres s'embourberont alors peu à peu dans un tourbillon aux conséquences incontrôlables. C'est la mécanique du mensonge qui est décortiquée dans cette production qui mêle à la fois suspense et drame. *Amsterdam* sera à l'affiche dès le 11 octobre prochain.

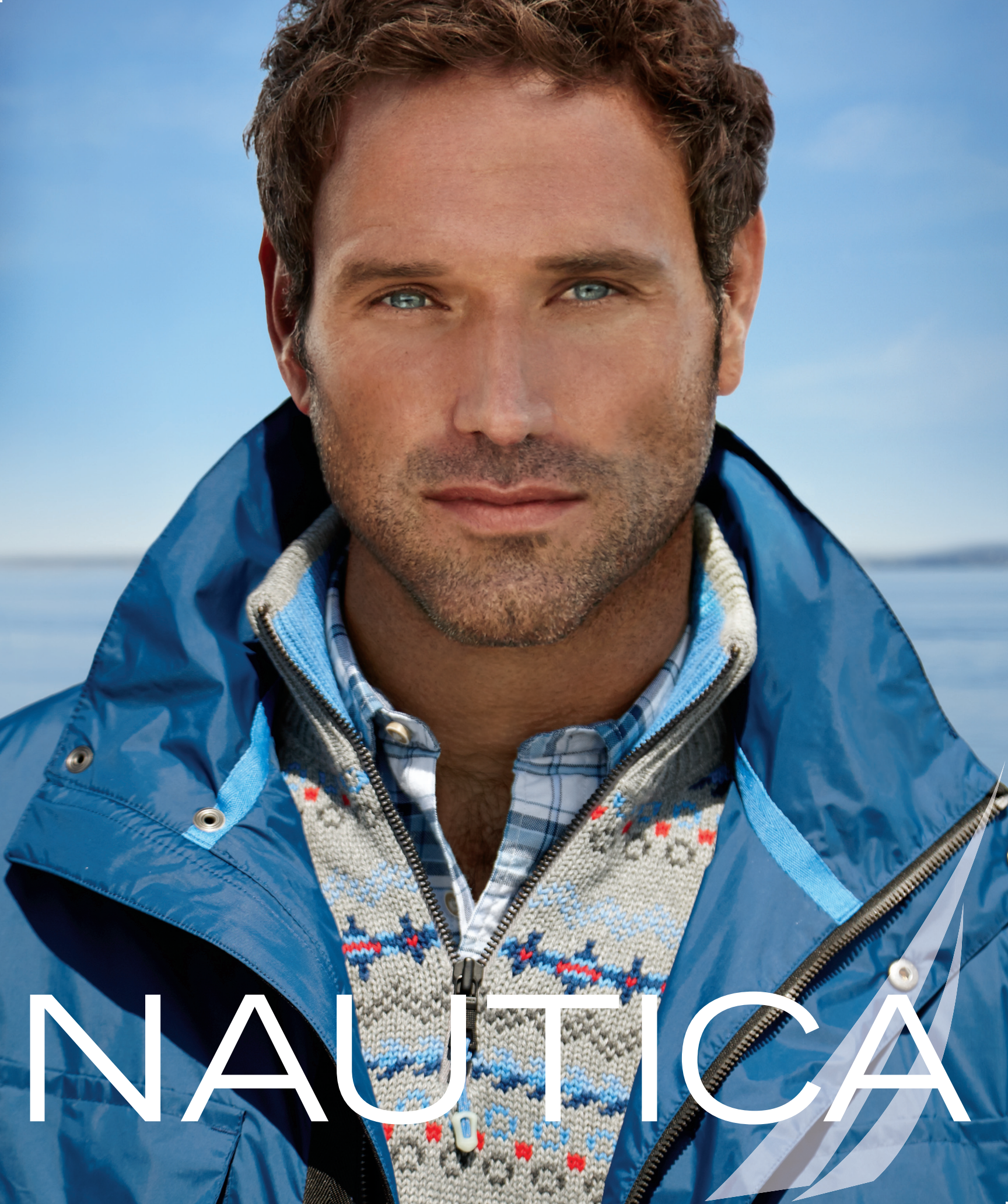


---

## MODE • HARRY ROSEN

---

Voilà maintenant trente ans qu'Harry Rosen offre à Montréal de quoi vêtir avec style et élégance les hommes de goût. Cet anniversaire est double, puisque la compagnie canadienne, qui a vu le jour à Toronto en 1953, célèbre aussi ses soixante ans d'existence! Avec ses 15 boutiques à travers le pays (dont une toute nouvelle à Laval), son service s'élevant bien au-dessus des standards de qualité et une offre de mode masculine d'exception, Harry Rosen est une destination incontournable du magasinage de luxe pour homme. La compagnie accueillait récemment la marque Tom Ford parmi sa sélection comptant de grandes griffes telles que Burberry, Hugo Boss, Armani, Brioni ou Dolce & Gabbana. Rappelons que les magasins offrent les retouches gratuites, les livraisons à l'hôtel et la consultation sur rendez-vous. [harryrosen.com](http://harryrosen.com)



NAUTICA





**CELLIER**

~ LE GOÛT DE DÉCOUVRIR ~

# LAISSEZ-VOUS SURPRENDRE

PETITES ET GRANDES TROUVAILLES  
PLUS ACCESSIBLES QU'ON PENSE

\*\*\*\*\*  
**LES INCONTOURNABLES**

■  
Des prix abordables  
à partir de 14,00 \$

■  
Des vins identifiés par  
les pastilles de goût

\*\*\*\*\*  
**- NOUVEL -  
ARRIVAGE  
CELLIER**

■  
Des nouveautés toutes  
les deux semaines

■  
Des produits en  
quantité limitée



La modération  
a bien meilleur goût.

**Educ**alcohol

**18+**

**SAQ** | SÉLECTION



# DROIT DAVID VEILLEUX IL ÉTAIT UNE FOIS UN JEUNE QUÉBÉCOIS QUI RÊVAIT DE FAIRE LE TOUR DE FRANCE... IL Y A DE CES HISTOIRES QUI FINISSENT BIEN, CAR LE RÊVE DE DAVID VEILLEUX EST DEVENU RÉALITÉ.

# DEVANT

Le 21 juillet dernier, le cycliste a franchi, au terme de 3404 kilomètres d'effort, la ligne d'arrivée sur les Champs-Élysées. Quelques jours seulement après le «moment le plus magique de sa carrière», David Veilleux était de retour au pays, plus précisément dans notre studio. Le jeune homme, pas encore totalement redescendu de son nuage, s'est plié à l'exercice beaucoup plus terrestre des entrevues et des séances photo. Néanmoins, il ne semblait nullement perturbé et s'est prêté en souriant au jeu des flashes et des multiples essayages avec l'aisance d'un mannequin professionnel. «C'est sûr qu'on est bien loin de la course ici, mais j'aime bien ça aussi, et ce n'est pas une nouveauté pour moi; j'ai déjà fait la même chose pour présenter des équipements Louis Garneau. Mais je dois reconnaître que, depuis le Tour, c'est devenu beaucoup plus gros, je ne pensais vraiment pas que j'attirerais autant d'attention sur moi, avoue le cycliste. Cela dit, je ne me prends pas la tête avec tout ça, c'est agréable, mais je reste concentré sur le vélo et je prends les choses au fur et à mesure. Je savoure chaque moment depuis mon retour au Québec. Ça marque pour moi la fin d'un séjour de sept mois en Europe, ça commençait à me manquer.»

Du haut de ses 25 ans, David Veilleux est déjà un cycliste expérimenté. Remarqué en 2005, lorsqu'il a remporté le Tour de l'Abitibi, le «petit gars» de

Cap-Rouge a depuis enchaîné les victoires en gagnant, en 2012, le Trittico Regione Lombardia, une compétition sur route comprenant trois courses en trois jours consécutifs. Il a également attiré l'attention en se classant premier lors de la première étape du très convoité Critérium du Dauphiné, l'année suivante. Pourtant, le cyclisme sur route n'était pas le premier choix de David Veilleux. Comme beaucoup d'adolescents, il a testé plusieurs disciplines avant d'arrêter son choix. «J'ai pas mal tout essayé dans le sport: soccer, baseball, judo, basketball, ski, hockey... peu importe l'activité que je pratiquais, ce qui m'intéressait, c'était le plaisir et le dépassement de soi, souligne-t-il. J'ai toujours eu cet esprit de compétition, ça fait partie de moi et, dès que j'ai commencé le vélo de montagne, je voulais gagner les courses, c'était mon moteur pour avancer.»

Celui dont le cycliste français Thomas Voeckler a dit qu'il voulait «toujours aller au combat» a livré ses premières batailles vers l'âge de 14 ans. C'est à cette période qu'il troque les défis pentus des montagnes au profit des longues sorties sur l'asphalte. «Une des choses qui m'ont attiré dans le vélo de route, c'est le fait que ce soit un sport où la stratégie joue un rôle essentiel, ajoute Veilleux. Contrairement au vélo de montagne, il ne suffit pas d'être celui qui pédale le plus fort pour remporter la course, c'est avant tout un sport d'équipe où le

mental fait la différence. C'est vrai que je prends les courses un peu comme un combat, contre les éléments naturels, contre la chaleur, contre les intempéries, contre la douleur musculaire, mais, surtout, comme un combat contre moi-même. Et paradoxalement, la satisfaction de dépasser la souffrance, de finir une étape, de progresser, jour après jour, transforme la douleur en plaisir.»

Malgré la difficulté physique que représente le Tour de France, David Veilleux n'a jamais inscrit l'abandon à la liste de ses options. «À aucun moment, je n'ai envisagé d'abandonner. Évidemment, il y a eu des moments difficiles, des étapes que j'ai terminées complètement épuisé, et ce, jusqu'au lendemain matin, mais l'idée de tout lâcher ne m'a jamais traversé l'esprit.» Pour sa première participation, le jeune Québécois n'a pas démerité en se classant 123<sup>e</sup>, car, en ce qui concerne les courses internationales comme le Tour de France, le classement devient très relatif. «Il y a deux catégories d'objectifs quand on fait ce genre de course, explique le sportif. Soit on vise le top 30 et on essaie de se classer au mieux, soit on travaille pour les autres membres de son équipe, ce qui a été mon cas.»

Il est malheureusement difficile en 2013 de parler de cyclisme sans évoquer le dopage, qui est devenu, au fil des ans, son triste corollaire. Sur le sujet, David Veilleux affiche une position très claire: le dopage ne fait pas partie de ses valeurs. «J'ai fait un Tour de France qui respectait mes convictions, sans produits dopants», dit-il simplement. Sur le site Internet du sportif, on peut d'ailleurs lire: «J'ai fait le choix de rouler au naturel. Je veux être parmi ces athlètes qui disent non au dopage parce qu'ils croient d'abord et avant tout en la capacité du corps humain de performer grâce à la discipline et à l'engagement.» Conscient du problème, David Veilleux reste cependant très neutre au sujet des pratiques de ses illustres prédécesseurs qui ont été reconnus coupables depuis. «Ce que font les autres ne me regarde pas, dit le cycliste. Je suis content que la tricherie ait été dévoilée, mais qui suis-je pour porter un jugement? Je suis pour des contrôles plus sévères, et pour que les tests soient rétroactifs. Je crois que les dernières années ont été les pires en matière de dopage, mais que les choses vont aller en s'améliorant. On est sur la bonne voie.» Et quand on lui parle de la polémique qui a entouré le vainqueur du Tour de France 2013, Christopher Froome, dont certains spécialistes ont mis en doute les capacités «naturelles», Veilleux garde sa neutralité. «Je ne sais pas s'il a triché, je lui laisse le bénéfice du doute. Je crois qu'il était tout à fait capable de remporter le Tour sans se dopage.»

Le secret de David Veilleux est peut-être là: un équilibre entre une passion saine pour le vélo et une vie personnelle épanouie. Le cycliste mène une vie rangée et discrète, même si son mariage à la fin de l'été n'est plus un secret pour personne. «Je suis en couple avec ma copine depuis neuf ans et, oui, c'est une des raisons de mon équilibre, avoue-t-il. Ce n'est pas très simple d'être la blonde d'un sportif; je suis toujours en déplacement, on

ne se voit pas autant qu'on le souhaiterait, mais elle est toujours là et, dès qu'elle le peut, elle me rejoint comme ce fut le cas pendant deux mois en Espagne et pour deux étapes du Tour de France, au départ et à l'arrivée.»

Le jeune couple arrive néanmoins à s'accorder quelques moments d'épicurisme, mais avec modération. «Pendant la saison, c'est clair que je ne me permets aucun écart; le moindre abus de bouffe ou d'alcool, et tu payes le lendemain sur ton vélo. Mais hors saison, on aime bien essayer des restos ou boire une excellente bouteille de vin à la maison avec un bon repas partagé entre amis.» Et quand son horaire lui permet de passer du temps à la maison, c'est derrière la fourneaux que David Veilleux s'amuse. «J'adore cuisiner, confie-t-il. J'ai appris la cuisine japonaise quand j'ai habité à San Francisco et je suis assez bon pour faire les makis. Sinon, je suis très friand des plats à base de curry, de tofu et de poulet.»

Quand on lui demande s'il rêve pour l'an prochain de se classer parmi les meilleurs, l'athlète de l'équipe Europcar garde une certaine réserve. «Je n'ai pas encore défini mes objectifs pour 2014, c'est beaucoup trop tôt pour ça, dit-il simplement. Je vais continuer le travail avec mon entraîneur et on déterminera tout ça en fonction de mes résultats.» David Veilleux est comme ça, un garçon posé, lucide et réfléchi. Il continue d'ailleurs ses études à l'Université Laval en génie mécanique. «Je ne sais pas combien de temps durera ma carrière sportive, ni ce que je ferai après, mais j'aimerais bien qu'il y ait un lien avec la mécanique, ou avec la jeune génération de cyclistes québécois dont on va entendre de plus en plus parler, affirme-t-il. C'est un sport qui est jeune ici, le meilleur reste à venir.» À 25 ans, le meilleur c'est aussi lui qui l'incarne désormais, avec devant lui, une décennie à pédaler et à cumuler les victoires.

## DÉFI ALIMENTAIRE

La nutrition, pour un sportif de haut niveau, est une des composantes essentielles de sa réussite. C'est d'autant plus vrai quand il s'agit d'une compétition comme le Tour de France, qui demande des efforts surhumains pendant trois semaines. Europcar, l'équipe de David Veilleux, a bénéficié de l'expertise de la marque Fleury Michon et de son équipe de nutritionnistes. La marque a en effet assuré les repas des coureurs. «Un cycliste au Tour de France ingère en moyenne 7000 kilocalories, soit trois fois plus que les besoins moyens d'un individu, explique Barbara Bidan, responsable de la nutrition pour Fleury Michon. Nous avons dû relever plusieurs défis: tout d'abord nous assurer chaque jour que les coureurs aient tout l'apport nutritionnel nécessaire pour pédaler, et ce, en fonction de chaque épreuve. On élabore ainsi des repas différents selon qu'il s'agit d'un contre-la-montre ou d'une épreuve plus longue. On adapte également les portions à chacun des coureurs. Il faut également surveiller de très près l'apport hydrique et éviter la déshydratation qui pourrait être fatale.»

Tous les repas contiennent des féculents, afin de leur fournir le carburant nécessaire pour tenir tout au long de l'épreuve. Mais pour éviter la monotonie gustative, Barbara Bidan a dû jouer d'astuces. «Manger des pâtes ou du riz à chaque repas pendant trois semaines, ça peut finir par lasser, reconnaît-elle. Il faut donc s'amuser avec toute la gamme des féculents. On leur a ainsi proposé du pain complet, des céréales, du quinoa... et on les a parfois "piégés" en leur faisant manger par exemple des éclairs au chocolat fourrés à la semoule! Le cycliste consomme ainsi des féculents sans même s'en rendre compte. On a joué également beaucoup avec les couleurs des plats qui doivent mettre en appétit, avec les associations d'aliments, et avec les saveurs, pour éviter la monotonie!» Au total, les trois cuisiniers employés à plein temps par Fleury Michon auront servi une trentaine de déjeuners et de soupers, les repas de midi étant la plupart de temps composés de barres nutritionnelles et de gels avalés sur le vélo pendant l'étape.



### TOUR DE FORCE

Vous n'avez sûrement jamais entendu son nom, pourtant Sylvain Lapierre a fait le Tour de France 2013 et a même fini bien avant Christopher Froome, le vainqueur officiel. Sept jours plus tôt pour être exact! Comme une quarantaine de cyclistes amateurs, ce mécanicien de 49 ans, passionné de vélo, a pris part au Tour de Force, une course qui emprunte le même parcours que le Tour de France, mais... une semaine plus tôt. Comme les professionnels, Sylvain et les autres participants ont ainsi effectué 3500 km, monté les mêmes cols et traversé les mêmes paysages. Un *trip* un peu fou en forme de défi pour une bonne cause.

«J'ai vraiment adoré faire cette course, c'est tout simplement incroyable. On

participe à notre façon au Tour de France, qui est l'épreuve cycliste la plus mythique au monde, souligne Sylvain Lapierre. Je la regarde chaque année à la télé et, d'un coup, c'est nous qui sommes en train de pédaler sur les mêmes routes que les pros! J'ai adoré l'ambiance, la solidarité qu'il y avait parmi nous. C'est une course sans classement, donc on n'a pas la pression du chrono, mais le rythme est soutenu quand même. Les pros la courent en 87 heures environ; nous, on la boucle en 130 heures, ce qui est déjà pas mal!»

Si vous désirez vous joindre à Sylvain Lapierre l'an prochain: [lapierre@look.ca](mailto:lapierre@look.ca) ou [tourdeforce.org.uk](http://tourdeforce.org.uk)

# voiture

« ROULER EN CLASSE AFFAIRES »  
EST BIEN PLUS QU'UNE EXPRESSION...

Veston Prossimo (595\$), chemise Stenströms (250\$),  
pantalon M.E.N.S (265\$), cravate (115\$) et pochette (60\$)  
Dion, chez Ogilvy Monsieur. Lunettes Dsquared2 (310\$),  
chez Antoine Laoun. Chapeau Scotch and Soda (75\$),  
chez Espace Pépin.

[ogilvycanada.com](http://ogilvycanada.com), [antoineloun.com](http://antoineloun.com), [pepinart.com](http://pepinart.com)



Veston Black Boss by Hugo Boss (695 \$) et pantalon  
M.E.N.S (245 \$), chez Ogilvy Monsieur. Chandail V neck  
Modango (85 \$) et chemise True Verité by Anomino,  
(85 \$), chez Bovet. Sac de cuir John Varvatos (550 \$),  
chez Espace Pépin.

*ogilvycanada.com, bovet.ca, pepinart.com*





Complet (495 \$) et chemise (98 \$) Anthony of London, cravate Paoletti (55 \$) et pochette Orvieto (10 \$), chez Ernest. Mallette en cuir (349,95 \$), chez Essence du Papier. Lunettes Dior Homme (430 \$), chez Antoine Laoun.

*ernest.ca, essencedupapier.com, antoinelaoun.com*



Complet Biella Collection (695 \$) et cravate  
Bovet (85 \$), chez Bovet. Chemise Klaus  
Boehler (145 \$), chez Ogilvy Monsieur.  
Montre Karl Lagerfeld (265 \$), à La Baie.  
Lunettes Dior (310 \$), chez Antoine Laoun.

[bovet.ca](http://bovet.ca), [ogilvycanada.com](http://ogilvycanada.com), [labaie.com](http://labaie.com),  
[antoine-laoun.com](http://antoine-laoun.com)



**LA COLLECTION  
AUTOMNE  
EST ARRIVÉE!**

**CHANDAIL  
PAOLETTI 98,00\$**

**DENIM  
BUFFALO 99,00\$**

**FOULARD  
ORVIETO 50,00\$**

**ERNEST**.CA  
DU JEANS... AU COMPLET





#### GAUCHE

Manteau Brunello Cucinelli (4395\$) chez Harry Rosen. Chemise Hugo Boss (195\$), pantalon (295\$) et ceinture (125\$) Black Boss by Hugo Boss, chez Ogilvy Monsieur. Chaussures Mr. B's (119\$), chez Aldo. Sac de cuir John Varvatos (550\$), chez Espace Pépin.

*harryrosen.com, ogilvycanada.com, aldoshoes.com, pepinart.com*

#### DROITE

Veston Jack Victor (795\$), pantalon M.E.N.S (245\$), chemise Klauss Boehler (145\$) et cravate Dion (115\$), chez Ogilvy Monsieur. Sac Malene Birger (650\$). Lunettes Dior Homme (320\$), chez Ssense. Chaussures (99,99\$), chez Aldo.

*ogilvycanada.com, Malene Birger 514 849-6011, ssense.com, aldoshoes.com*



Complet Orvieto (444,98 \$) et chemise Anthony of London (98 \$), chez Ernest. Mallette de cuir Noomi (349,95 \$), chez Essence du Papier. Parapluie Knirps (45 \$), chez Ogilvy Monsieur.

*ernest.ca, essencedupapier.ca, ogilvycanada.com*

---

## Nouvelles voitures Classe Affaires pour VIA Rail

Les photos ont été prises à bord de la toute nouvelle voiture Classe Affaires, en service sur le corridor Québec-Windsor. VIA Rail ajoutera six voitures de plus d'ici à la fin de l'année. Ces dernières sont luxueusement rénovées avec le souci de maximiser l'espace et le confort. Sièges plus ergonomiques, embarquement prioritaire, prises de courant individuelles, Internet, repas adapté aux goûts raffinés de la clientèle, VIA Rail n'a rien laissé au hasard. De plus, les passagers de cette classe ont accès aux Salons Affaires qui offrent téléviseurs, réseaux Wi-Fi, boisson non alcoolisée, fauteuils confortables et journaux gratuits. Une imprimante et des ordinateurs (Mac et PC) sont aussi disponibles dans les salons de Montréal, d'Ottawa et de Toronto. Bref, une foule d'excellentes raisons pour bouder l'avion et éviter les longues procédures de sécurité qui finiront par prendre énormément de temps. On peut ainsi optimiser son voyage et travailler durant toute la durée de notre trajet en train.

# 1X5 TALK-SHOWS

ÉRIC SALVAIL SERA À LA BARRE D'*EN MODE SALVAIL*, À PARTIR DU 28 OCTOBRE, SUR LES ONDES DE V. L'ANIMATEUR PARTAGE AVEC NOUS SES COUPS DE CŒUR POUR DES TALK-SHOWS QUI L'ONT MARQUÉ.



## 1. MICHEL JASMIN ET *AD LIB*

«J'ai toujours su que je voulais faire de la télé. Ces deux *talk-shows* n'ont fait que confirmer ce désir. Michel Jasmin était un incontournable et il a grandement influencé ma jeunesse. Si j'étais en train de jouer dehors, je rentrais aussitôt pour ne pas le manquer. Je reproduisais souvent son émission dans mon sous-sol avec mes cousines. Quant à *Ad Lib*, elle a influencé mon adolescence. Jean-Pierre Coallier a animé ce *talk-show* pendant dix ans, ce qui est assez remarquable. Même si elle a parfois mal vieilli, l'émission *Ad Lib* a occupé une grande place dans la culture québécoise.»

## 2. *LE POING J*

«Bien sûr, parce que ça a été l'un de mes premiers jobs comme animateur de foule. Mais surtout parce que ça demeure pour moi le *talk-show* le plus marquant au Québec, par sa folie et son audace. Julie Snyder était à son apogée quand elle animait cette émission. Malheureusement, ça n'a duré que trois ans, mais reste que ce *talk-show* nous a offert plusieurs grands moments de télévision.»

## 3. *THE ELLEN DEGENERES SHOW*

«Je suis un fan depuis des années. Sa complicité avec le public est très forte. Elle est donc une référence pour quelqu'un comme moi qui a toujours eu une grande proximité avec le public. Et elle est surtout très drôle. Son naturel est désarmant. On voit rarement des animateurs aussi posés qu'elle. Ce que j'aime aussi, c'est qu'elle ne cherche pas juste à nous faire rire, elle est aussi capable de nous offrir des entrevues très touchantes.»

## 4. *CHELSEA LATELY*

«Je l'ai découvert sur Internet. C'est un *talk-show* coté 14 ans et plus. Chelsea est une belle blonde qui a un côté très irrévérencieux. Elle a un langage explicite. C'est une excellente intervieweuse. C'est sa force, les entrevues. Il n'y a d'ailleurs pas d'orchestre ni de décor dans *Chelsea Lately*. Juste deux chaises. Cela ne fait que prouver qu'on n'a pas toujours besoin de fla-fla pour faire un bon *talk-show*.»

## 5. *LATE NIGHT WITH JIMMY FALLON*

«Je l'écoute depuis ses débuts en 2009. Ce que j'admire le plus chez lui, c'est sa complicité avec les artistes. Je ne sais pas quel est son secret, mais il fait des folies. Il joue, par exemple, à la roulette russe avec une douzaine d'œufs. Je ne sais pas comment il s'y prend, mais il réussit à convaincre plusieurs grandes vedettes de se casser des œufs sur la tête.»



# JACK LATULIPPE

## LA PERSONNALITÉ PERFORMANTE DE L'ANNÉE

CADILLAC ET XY SE SONT ASSOCIÉS AFIN DE TROUVER LA PERSONNALITÉ PERFORMANTE DE L'ANNÉE. LES CRITÈRES? SUCCÈS, ENVIE CONSTANTE DE SE SURPASSER, TRAVAIL ACHARNÉ ET SENS INNÉ DU STYLE. VOICI NOTRE GAGNANT, JACK LATULIPPE.



### DÉCRIEZ-NOUS VOTRE PARCOURS PROFESSIONNEL.

Je suis directeur de création pour une des agences de publicité les plus en vue de Montréal. J'ai obtenu un diplôme collégial en administration pour ensuite étudier dans un collège de Toronto, où j'ai fait un baccalauréat en théâtre. J'ai travaillé à Toronto un moment, pour ensuite revenir au Québec, où j'ai fait un autre baccalauréat en communication graphique et un certificat en arts visuels. J'ai eu la chance de pouvoir faire mon stage en photographie avec la photographe Annie Leibovitz, à New York! J'ai ensuite travaillé pour les agences de publicité Lg2 et Sid Lee, avant d'être recruté par l'agence Les Évadés pour diriger la création. Mon parcours est exceptionnel par son caractère inusité, et rare sont les directeurs de création de mon âge. J'ai été nommé l'un des deux cents meilleurs directeurs artistiques par *Strategy Magazine*, ainsi qu'un des cinq meilleurs créatifs au Canada par *Marketing Magazine*. De plus, je suis très impliqué dans le milieu des arts, par l'entremise d'activités philanthropiques, culturelles ou éducatives, et par le développement du milieu théâtral et la production de différentes pièces.

### POUR VOUS, QU'EST-CE QU'UNE RÉALISATION?

C'est un accomplissement, un travail acharné qui porte ses fruits et dont les résultats font rayonner la personne qui en est à la source.

### PARLEZ-NOUS DE VOTRE SENS INNÉ DU STYLE.

Le style se retrouve dans tout ce que nous faisons. Que ce soit par un look, ou simplement par l'attitude. Au-delà d'une garde-robe complète, je crois que le sens inné du style est toujours souligné par notre façon, plus personnelle, d'utiliser une garde-robe. Également, la confiance que j'ai en moi et mes capacités me servent à affirmer mon style.

### UNE EXPÉRIENCE EXTRAORDINAIRE À PARTAGER?

J'aime rencontrer de nouvelles personnes, et je sais aussi que j'attire les gens. Dernièrement, j'ai assisté à un grand spectacle de Broadway à New York. À la sortie du théâtre, un des comédiens principaux, qui m'avait aperçu dans la foule, m'a agrippé par la main, dans la rue. Il m'a emmené en coulisse, m'a fait visiter le théâtre et m'a présenté à toute la distribution, simplement pour ce « que je dégageais »...

# PROFUSION

I M M O B I L I E R

EXCLUSIVE AFFILIATE OF  
**CHRISTIE'S**  
INTERNATIONAL REAL ESTATE®



**4 450 000 \$**

## VIEUX-MONTRÉAL | PENTHOUSE

Vues, volume, luxe, privauté et qualité sont réunis pour offrir un style de vie inégalé. Penthouse exclusif sur 5 étages, 10 000 p.c. de terrasse céleste, ascenseur privé. Garage double.



**2 850 000 \$**

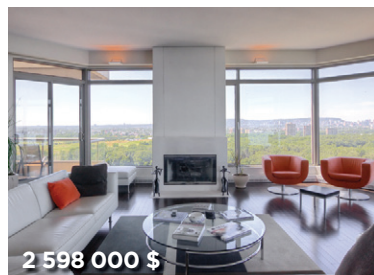
## ÎLE-DES-SŒURS | DES HUARDS

Luxeuse résidence détachée sur la rue la plus prestigieuse de l'île offrant toutes les commodités imaginables incluant piscine creusée, cellier et système domotique.



**2 995 000 \$**

ÎLE-DES-SŒURS | DES HUARDS  
Une splendeur! 5 càc, sauna, piscine, cellier, garage double.



**2 598 000 \$**

ÎLE-DES-SŒURS | SOMMETS I  
Penthouse primé par Architectural Digest. 3 càc, 3 terrasses, 3 garages.



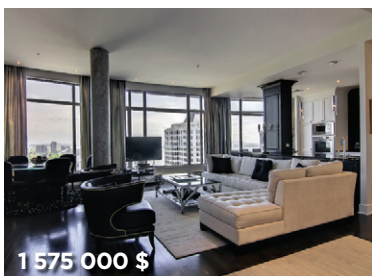
**1 898 000 \$**

ÎLE-DES-SŒURS | SOMMETS III  
Prestigieux condo, vue sur le fleuve à perpétuité. 3 càc, 2 sdb, sauna, 4 gar.



**1 795 000 \$**

ÎLE-DES-SŒURS | COURS DU FLEUVE  
Quelle vue - à 5 minutes du centre-ville! 3 càc. 2+1 sdb. 2 garages.



**1 575 000 \$**

ÎLE-DES-SŒURS | SOMMETS IV  
Penthouse de qualité sur 2 niveaux. 3 gar. Meilleur achat au p.c. aux Sommets!



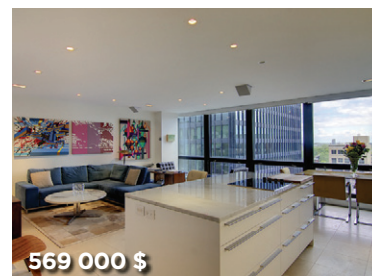
**1 350 000 \$**

OUTREMONT | CÔTE ST-CATHERINE  
Fabuleuse résidence contemporaine. Localisation exceptionnelle. Garage.



**949 000 \$**

ÎLE-DES-SŒURS | SOMMETS III  
Condominium de plus de 2 000 p.c., orientation plein fleuve. 2 garages.



**569 000 \$**

WESTMOUNT | WESTMOUNT SQUARE  
Véritable hommage à Mies van der Rohe - lumineux condo 1 càc. 1 gar.

**profusionimmo.ca • 514.935.3337**

christiesrealestate.com • luxuryrealestate.com  
1361, avenue Greene, Westmount, Qc

LUXURY PORTFOLIO  
INTERNATIONAL



Louise Rémillard  
Présidente



Carl R. Fontaine  
514.726.2077

SUIVEZ-NOUS



Profusion Immobilier RF • Agence immobilière

# PARFUM DE DANGER

JAMES BOND A INVITÉ NOTRE JOURNALISTE DANS LA CAMPAGNE ANGLAISE, POUR UNE RÉUNION AU SOMMET. SA MISSION ? DÉCOUVRIR LE NOUVEAU PARFUM QUANTUM. QUOI ? ON A BIEN LE DROIT DE JOUER AUX AGENTS SECRETS, NOUS AUSSI !

## QUANTUM: L'AGENT DOUBLE

Quantum, le troisième opus de la ligne de parfum James Bond 007 est dangereusement sophistiqué. Le parfum offre deux personnalités, un peu comme Bond lui-même. On y trouve l'homme d'action et le gentleman qui sait garder son sang-froid. Les baies de genévrier et la bergamote lui confèrent un côté frais et énergisant, alors que les notes de fond, comme le cuir et la feuille de violette, lui apportent du coffre et un côté plus sophistiqué. Véritablement masculins et vivifiants, ses effluves tonifient le corps et l'esprit, permettant à chaque homme de retrouver ses sens afin d'accomplir ses nombreuses missions quotidiennes. Pour l'anecdote : l'utilisation de la baie de genévrier, qu'on trouve aussi dans le gin, fait référence au Vesper Martini. Ce cocktail a été inventé par le personnage de James Bond, dans le roman *Casino Royale*, publié en 1953. Le Vesper Martini contient du gin, de la vodka et du Kina Lillet. L'emballage métallique est un clin d'œil aux voitures de l'agent 007, indissociables du célèbre personnage.



## GOODWOOD HOUSE: POINT DE RENCONTRE

Situé à deux heures de Londres, Goodwood House ne peut pas être plus britannique. L'imposant manoir du comté du Sussex a été construit tout au long du XVIII<sup>e</sup> siècle. La propriété comprend aujourd'hui un hôtel, un terrain de golf exclusif et son propre circuit de course automobile. C'est dans ce château que les journalistes ont été conviés pour le lancement du nouveau parfum Quantum de James Bond 007. Le cascadeur des films, Ben Collins, était aussi de la partie. Le coureur automobile a mis l'Aston Martin de l'agent 007 à l'épreuve sur le circuit. Cinq voitures originales des films étaient aussi exposées tout près de la propriété. On pouvait y admirer l'emblématique Aston Martin DB5, la Jaguar XKR, l'Aston Martin Vanquish, la Rolls-Royce Phantom III du méchant Goldfinger et l'Aston Martin DBS.



## L'ASTON MARTIN DB5: L'ALLIÉE

L'Aston Martin DB5 est l'une des plus célèbres voitures de James Bond. Produite de 1963 à 1965, elle fait son apparition dans le film *Goldfinger*, le troisième volet de la saga, sorti en 1964. La voiture utilisée dans le film est le prototype original de la DB5. Une autre voiture standard était vouée aux cascades plus dangereuses. Afin de promouvoir le film, les deux DB5 ont été présentées à l'Exposition universelle de 1964, à New York. Elles ont été surnommées « les plus célèbres voitures du monde ». Outre *Goldfinger*, l'Aston Martin DB5 est apparue dans *Opération Tonnerre*, *L'Œil de feu* et le plus récent, *Skyfall*. Cette dernière apparition venait souligner les cinquante ans de la franchise cinématographique des James Bond.

## LA JAGUAR XKR: L'ENNEMIE

Dans le vingtième film, *Meurs un autre jour*, la Jaguar XKR était le véhicule de choix du méchant Zao. Quand Bond tente de s'échapper du palais de glace à bord de son Aston Martin Vanquish, Zao se lance à sa poursuite dans une séquence automobile épique (voir plus bas). Fortement modifié, le modèle du film comportait une mitrailleuse derrière les sièges et un lanceur de mortier dans le coffre. Des lanceurs de missiles étaient aussi dissimulés derrière les grilles avant et les panneaux des portes. Huit Jaguar XKR ont été utilisées pour le tournage, elles ont toutes été converties par le service des véhicules spéciaux de Jaguar, en collaboration avec l'équipe du studio de cinéma. Toutes les voitures ont été peintes du même vert que celui des bolides de Formule 3 de l'écurie Jaguar.



## L'ASTON MARTIN VANQUISH: LA TOUT ÉQUIPÉE 2.0

Dans le film *Meurs un autre jour* (2002), après avoir vu son permis (de tuer) rétabli par M, James Bond se voit attribuer sa nouvelle voiture, l'Aston Martin V12 Vanquish. Ce modèle a véritablement été en production entre 2001 et 2005. Le bolide est fortement en vedette dans ce vingtième opus, surtout pendant les segments en Islande. On peut l'admirer dans une séquence de poursuite mémorable avec la Jaguar XKR. Le nouveau jouet de l'agent secret est équipé d'un dispositif d'invisibilité, d'un système d'imagerie thermique, d'un châssis pare-balles, d'une télécommande à distance pour la destruction, d'une paire de mitrailleuses, d'un lance-roquettes et de fusils de chasse. Tout ça seulement dans le film bien sûr...



## BEN COLLINS: LE CASCADEUR

Nous avons terminé la journée avec Ben Collins, un pilote de course natif de Bristol en Angleterre. L'homme de 38 ans a débuté dans le milieu automobile en 1994. Il a évolué dans de nombreuses catégories telles que la Formule 3, l'Indy Lights et les Stock Cars. Cascadeur émérite, Collins a aussi participé à plusieurs films de James Bond, dont *Quantum of Solace*, *Casino Royale* et *Skyfall*. Autant dire qu'il est la doublure de l'acteur Daniel Craig. J'aurais aimé vous en dire davantage sur son métier, mais nous avons le choix entre une entrevue d'une vingtaine de minutes... ou un tour de piste avec lui, à bord d'une Aston Martin 2013...

Trois tours de piste (à 210 km) plus tard, je suis un journaliste comblé! Et qui dégage un nouveau parfum irrésistible... Alors, la prochaine mission ?



# ENIVRANTE ÉCOSSE





## IL Y A DES INVITATIONS QUI NE SE REFUSENT PAS: UNE VISITE DE LA DISTILLERIE ARDBEG, SUR L'ÎLE D'ISLAY EN ÉCOSSE, SUIVIE D'UNE ESCAPADE À ÉDIMBOURG ET D'UNE JOURNÉE À L'OPEN DE GOLF. SUIVEZ LE GUIDE!

### 1<sup>ER</sup> JOUR

Après un long vol Montréal-Londres-Glasgow-Islay, me voilà enfin sur l'île d'Islay, en Écosse. Jim, mon sympathique chauffeur, me conduit là où je passerai les trois prochains jours: le Seaview Cottage situé sur le terrain de la distillerie Ardbeg. Après avoir déposé mes bagages dans ma chambre, je découvre à l'étage une terrasse qui donne sur l'océan Atlantique. Je profite de quelques heures de repos avant que Jim ne me conduise au Harbour Inn, un fabuleux restaurant de fruits de mer et de poissons. De retour à la maison, une bouteille de whisky Ardbeg m'attendait. Je me suis permis un dernier verre, avant de tomber de fatigue. La mer est calme. C'est le silence total.

### 2<sup>E</sup> JOUR

Le temps est gris, mais parfait pour la visite. Et puis, je suis quand même en Écosse! Je fais la connaissance d'Emma, qui « habite depuis toujours à Ardbeg ». C'est elle qui sera ma guide pour la visite de la distillerie. Il faut l'entendre raconter, avec passion et fierté, l'histoire de l'Ardbeg. Cette dernière a commencé la production de whisky en 1798, pour se tourner vers la production

commerciale en 1815. Comme dans la plupart des distilleries écossaises, son whisky était produit pour une utilisation dans le « blended whisky », plutôt que comme un « single malt ». Autour de 1855, l'Ardbeg produisait plus d'un million de litres d'alcool par année et faisait vivre une communauté de 200 personnes! Puis il y a eu les deux guerres mondiales, une pénurie d'orge et un rachat des installations, suivi de la faillite de la société propriétaire. La production a pris fin en 1981, mais a repris sur une base limitée, de 1989 à 1996. Puis la distillerie a été rachetée par Glenmorangie, détenu par le géant du luxe LVMH. Et Ardbeg produit à nouveau, et à plein rendement, depuis 1998. On sent que les gens du coin sont fiers de la renaissance de ce joyau. Après cette visite, Emma m'emmène sur la pointe de l'île. Un gros baril, qui servira de table, et des verres nous attendent. Emma se dirige vers l'océan et remonte à la surface un casier à homards. Surprise: une bouteille de whisky Ardbeg se cache à l'intérieur. Nous savourons un verre en admirant l'Atlantique. Le goût est très tourbeux et fumé. Des caractéristiques propres au whisky Ardbeg.



2



3



4

Nous poursuivons ensuite notre marche pour atteindre une petite colline adjacente aux bâtiments de la distillerie. Une autre bouteille y est cachée. Celle-ci a dix ans d'âge! Vénéral dans le monde entier comme le plus tourbé, le plus fumé, c'est un des «single malt» les plus complexes. En bouche, l'effervescence de la tourbe se mêle au citron et au jus de lime. Le poivre noir apparaît avec le caramel et la cannelle épicée, elle-même suivie par une vague de babeurre, de bananes mûres et de groseilles. Un délice. Nous retournons à la distillerie pour le lunch, puis nous repartons pour une promenade de deux heures. Direction : la source de la distillerie... quelque part dans les montagnes. Le chemin pour s'y rendre est magnifique. Nous traversons des champs, où se promènent des animaux de la ferme. Ce chemin est privé et doté de plusieurs barrières. En enjambant chacune d'elle, Emma extirpe une bouteille et des verres de son sac, et «m'oblige» à déguster un autre malt... Nous atteignons finalement la source. L'eau claire et limpide forme un grand lac transparent protégé par des montagnes. L'endroit est magnifique. Nous regagnons ensuite le Seaview Cottage. Jim me conduit à l'hôtel Port Charlotte, pour un repas où, encore une fois, les fruits de mer seront à l'honneur.

### 3<sup>e</sup> JOUR

Aujourd'hui, nous visitons l'île d'Islay. Huit distilleries de whiskys y sont situées. Emma et Jim m'emmènent au pied de la croix de Kildalton,

qui date du VIII<sup>e</sup> siècle. Elle se trouve tout près de Port Ellen, un petit village charmant où les maisons blanches semblent flotter entre le gris de la mer et le vert des champs. Nous allons ensuite nous promener tout près des ruines du château Finlaggan. Aucune visite en Écosse ne serait complète sans visiter ses châteaux, ou du moins ce qu'il en reste. Mon dernier souper sera pris à l'hôtel Islay. Oui, encore du poisson et des fruits de mer, mais tellement délicieux. Je profite pour une dernière fois du silence de la nuit. Je m'endors le ventre plein.

#### 4<sup>E</sup> JOUR

Direction l'aéroport, où je prends un petit avion qui se pose à Glasgow. De là, mon chauffeur me conduit à Édimbourg, la capitale de l'Écosse. Il fait un temps radieux, du rarement vu en Écosse, nous dit-on! La ville est magnifique et riche en histoire, avec ses nombreux bâtiments historiques comme l'université, le château d'Édimbourg et le Monument Scott. Nous sommes plusieurs journalistes à être invités dans les jardins tout juste en face de l'hôtel. Des cocktails, concoctés avec le whisky Glenmorangie, nous sont servis. Au souper, le président de la distillerie nous souhaite la bienvenue. Une fois que nous sommes tous attablés, on nous explique comment bien déguster le whisky que nous avons devant nous: on hume d'abord l'alcool en y mettant le nez, puis on agite délicatement le verre. Une première petite gorgée nous donne l'occasion de savourer les différentes notes. Ensuite, on y ajoute un peu d'eau, puis on remue, on hume et on goûte de nouveau. Le souper fut fabuleux, et suivi d'une sortie en boîte de nuit, afin de découvrir la vie nocturne de la capitale.

#### 5<sup>E</sup> JOUR

Nous prenons l'autocar très tôt le matin. Direction: le célèbre terrain Muirfield, en plein Open de golf! Laissez-passer au cou et chapeau sur la tête, nous nous dirigeons vers le 9<sup>e</sup> trou, dans la loge de Glenmorangie. Tous les joueurs défilent devant nous, dont Phil Mickelson, Tiger Woods et Justin Rose. Malgré la foule dense, le silence règne. Le public ne veut pas déconcentrer les golfeurs, d'autant que le mythique parcours est réputé pour être très difficile. Le whisky Glenmorangie et le champagne Moët & Chandon coulent à flots. Vers 17h, nous sommes sur le chemin du retour. Nous sommes attendus dans la splendide salle à manger du Jardin botanique d'Édimbourg. Le ciel est dégagé et la lune brille. La vue sur la ville est à couper le souffle.

Encore une fois, le repas fut bien arrosé. Nous savons maintenant comment déguster le whisky, les meilleurs nous l'ont montré. Ce sera ma dernière soirée dans la capitale écossaise. Je suis rentré au pays, le lendemain, avec des odeurs, des saveurs, des souvenirs plein la tête... Et avec des bouteilles Ardbeg et Glenmorangie dans mes bagages.

1. La distillerie Ardbeg.
2. La vue du cottage.
3. Le château d'Édimbourg.
4. Le terrain de golf Muirfield.



**Consultez nos experts!**



**Le nez du Whisky**



**Glaçons en inox**



**48 bouteilles  
Promo prévente 995\$\***



**34 bouteilles  
Promo prévente 349\$\***

**À partir de  
349\$**

**Petit ou grand cellier... nous avons plus  
de 200 modèles à vous proposer.**

 **Vinum**

**20 ANS DE PASSION AU SERVICE DU VIN**

City Councillors & Mayor près de La Baie Centre-ville  
514-985-3200 • [vinumdesign.com](http://vinumdesign.com)

\*Pour un temps limité. Quantité limitée. Disponible pour livraison mi-octobre.



# DANS LE SIÈGE DU PILOTE

GRANDE (PLUS DE 1,80M), BLONDE ET ÉLÉGANTE, WENDY DURWARD EST AUX COMMANDES D'INFINITI CANADA À UN MOMENT OÙ LE PRESTIGIEUX CONSTRUCTEUR JAPONAIS VIT UNE VÉRITABLE RÉVOLUTION.



Elle voulait devenir professeure de mathématiques. Le hasard l'a conduite vers le secteur de l'automobile. En 25 ans de carrière chez Nissan, Wendy Durward a gravi tous les échelons. Employée au service du crédit à ses débuts, elle est aujourd'hui directrice. Première femme à occuper ce poste, elle participe au déploiement national et international de la marque de voitures haut de gamme, qui s'est récemment associée à la F1. Un défi à la mesure de cette native de Montréal, qui a toujours eu soif de connaissances.

Dans son siège de directrice, Wendy Durward porte plusieurs chapeaux. Elle s'occupe des ventes, des pièces et du service, bref, de tout ce qui gravite autour des concessionnaires. Mais elle est également responsable du marketing et des relations avec les médias, d'un océan à l'autre. Elle évolue donc dans un monde d'hommes. Ressent-elle une quelconque pression ?

« Je n'ai pas constaté de dualité homme-femme. Pour moi, tout est question de crédibilité et d'attitude. La seule chose que j'ai remarquée, dans les rencontres où les hommes sont toujours majoritaires, c'est qu'ils font attention à leur langage. Surtout lorsqu'ils sont enthousiastes ! », s'amuse-t-elle dans un français plus que convenable pour lequel elle tient néanmoins à s'excuser.

Jusqu'en 2008, Infiniti était principalement connu en Amérique du Nord. Depuis quatre ans, la marque rayonne dans le monde entier. La nouvelle patronne d'Infiniti Canada, dont les bureaux sont à Toronto, participe à sa façon à cette vaste expansion.

Comme Acura l'est pour Honda ou Lexus pour Toyota, Infiniti est la marque haut de gamme de Nissan. Les Infiniti se vendent au Canada depuis presque 25 ans. Mais Nissan et Infiniti ont toujours été étroitement liées, car les modèles des deux marques étaient autrefois vendus sous un même toit, chez les concessionnaires Nissan.

Lorsqu'on lui a confié les commandes, il y a cinq ans, Wendy Durward a reçu le mandat de séparer les deux entités et de bâtir une image distincte pour Infiniti. La marque de prestige compte désormais 33 concessionnaires au pays, dont 6 au Québec (4 dans la grande région de Montréal, 1 à Québec et 1 à Sherbrooke).

Qui dit voiture de luxe dit expérience de vente irréprochable. C'est pourquoi M<sup>me</sup> Durward et son équipe ont créé des succursales à la hauteur de leur réputation. Ainsi, chaque client reçoit sa voiture à l'intérieur, dans une salle d'exposition au décor épuré, et non dans le stationnement. Ces concessionnaires nouvelle génération servent de modèles à ceux des pays où la marque a fait son entrée ces dernières années.



Il semble que les efforts de la dame et de son équipe aient porté leurs fruits. En 2012, les ventes canadiennes d'Infiniti ont augmenté de 18%. Au début de l'été 2013, la croissance frôlait les 13%.

#### LE PRESTIGE DE LA F1

Pour déployer sa luxueuse marque dans le monde entier, Infiniti a eu le génie de s'associer au merveilleux monde de la Formule 1. Née il y a quelques années seulement, l'écurie Infiniti Red Bull Racing a déjà le vent dans les voiles. Cette année encore, le pilote vedette de l'équipe, l'Allemand Sebastian Vettel, multiplie les victoires.

Dans la foulée de cette association, Sebastian Vettel a été nommé directeur de performance chez Infiniti. Pour le triple champion mondial, il ne s'agit pas que d'un titre honorifique. Le pilote travaille en étroite collaboration avec les ingénieurs du constructeur japonais et a, par exemple, contribué au développement de la toute nouvelle Q50, dévoilée l'été dernier.

Wendy Durward a eu le privilège de rencontrer Sebastian Vettel à quelques occasions, dont l'été dernier, au Grand Prix F1 de Montréal, où l'Allemand est monté sur la plus haute marche du podium. Mais elle avait officiellement fait sa connaissance, lors d'un essai routier sur le site ICAR de Mirabel, il y a quelques années.

« Au début, j'avais certaines appréhensions. Il m'a dit de m'accrocher. Ça roulait très vite. Malgré tout, j'étais prête pour une autre promenade. Je voulais y retourner. Je comprends pourquoi les pilotes sont accros à la vitesse », dit-elle.

#### PERFORMANCE ET INNOVATION

Dans le cadre de son partenariat avec Infiniti Red Bull Racing, Sebastian Vettel a participé activement à la mise au point de la Q50. Le pilote allemand a notamment formulé des recommandations au personnel des installations Infiniti de Tochigi, au Japon, au sujet de sa performance et de sa tenue de route.

Infiniti mise gros sur la Q50 014, sa nouvelle berline sport vendue depuis août 2013. Son design est audacieux et ses composantes technologiques novatrices, voire uniques. Voilà qui devrait susciter l'enthousiasme des amateurs de véhicules haut de gamme, d'après le constructeur japonais.

La Q50 succède à la G37. La série G est la gamme la plus vendue à ce jour. Le contrôle actif de sortie de voie (Active Lane Control) est une des nouveautés de la Q50. Relié à une caméra, ce tout nouveau système de stabilité linéaire améliore la tenue de route du véhicule ainsi que la capacité du conducteur à rester au centre de la voie.

Une option de direction directe adaptative (Direct Adaptive Steering) est également offerte, une première pour un véhicule de série. La DAS permet un contrôle indépendant de l'angle des roues et des commandes du volant.

En Amérique du Nord, la Q50 est offerte en deux ou quatre roues motrices. Deux groupes motopropulseurs sont proposés : le V6, en alliage d'aluminium à DACT de 3,7 litres à 24 soupapes développant 328 chevaux et un couple de 269 lb-pi, et le groupe motopropulseur hybride, le moteur V6 couplé à une batterie au lithium-ion compacte.



# OBÉISSANCE 101



Partout au Québec. Plus de 50 magasins.

Voir les adresses sur [mondou.com](http://mondou.com)

[facebook.com/mondou](https://www.facebook.com/mondou)

**DEVENIR LE PROPRIÉTAIRE D'UN CHIEN PEUT VIRER AU CAUCHEMAR SI LE COMPAGNON À QUATRE PATTES EST INCONTRÔLABLE. AFIN DE BIEN COMPRENDRE L'ART DU « DRESSAGE », NOUS AVONS RENCONTRÉ MATHIEU LAVALLÉE, LE CÉLÈBRE INTERVENANT EN COMPORTEMENT CANIN.**

**Quelles sont les questions que l'on doit se poser quand on veut éduquer son chien ?**

La première chose à faire est de déterminer quels sont les besoins de son animal. Souhaite-t-on qu'il apprenne les commandements de base, comme s'asseoir, marcher au pied ou s'immobiliser, ou veut-on plutôt travailler sur un problème de comportement plus spécifique, comme l'agressivité envers les autres chiens ? Si votre chien est agressif et que l'on vous propose des cours de commandements de base, ce n'est pas bon signe, changez d'école.

**Justement, comment choisir une bonne école de dressage ?**

On peut se fier aux recommandations de son entourage ou au bouche à oreille. La réputation joue un rôle important dans le choix que l'on va faire. Il n'y a aucun diplôme officiel reconnu au Québec, mis à part ceux de vétérinaire et de comportementaliste canin. Mon conseil : passez par l'Alliance internationale des intervenants en comportement animal (aiica.org), qui regroupe les professionnels du secteur.

**De quoi faut-il se méfier ?**

Vous devez vous méfier des écoles de « dressage ». Elles utilisent la vieille méthode basée

sur la punition, où le chien n'est pas encouragé quand il fait quelque chose de bien, mais plutôt puni quand il ne fait pas ce qu'il faut. On a depuis démontré que le renforcement positif était plus efficace, et on ne parle plus dans ce cas d'école de dressage, mais d'école d'obéissance. Punir les comportements indésirables n'enseigne pas les comportements désirés. Il faut aussi se méfier des gens qui garantissent des résultats. On ne peut jamais rien garantir à 100% avec un animal. Attention aussi aux écoles qui ont trop d'employés, cela veut souvent dire que le travail est délégué, ce qui n'est jamais bon signe.

**Combien de temps doit durer un dressage pour être efficace ?**

Tout dépend de ce qu'il y a à travailler. Parfois, on peut obtenir des résultats en une seule séance. On apprend au maître ce qu'il doit faire, et le dressage se fait ensuite à la maison, tous les jours. On peut aussi laisser le chien en pension et, en douze semaines, il peut devenir « propre » par exemple.

**Est-il préférable de faire venir l'intervenant chez soi ?**

L'avantage de suivre des cours d'obéissance à domicile, c'est que le chien est dans son environnement. Il se comportera de façon plus naturelle que s'il était avec d'autres chiens qu'il ne connaît pas. Cela permet de travailler sur des comportements très concrets, comme l'empêcher de sauter sur un canapé. Mais travailler à la maison n'est pas non plus une nécessité absolue. En outre, si l'on veut améliorer la socialisation du chien, il est préférable de le faire sortir de la maison.

**Comment savoir si l'intervenant est le bon pour notre chien ?**

À partir du moment où vous avez un doute, où vous ne « sentez » pas la relation avec l'intervenant, ou que vous désapprouvez sa méthode, il faut arrêter. C'est comme une relation avec un psychologue, il faut se sentir à l'aise, sinon ça ne fonctionne pas. Et peu importe le nombre d'années d'expérience dont l'intervenant se targuera. Il est peut-être compétent depuis vingt ans !

**Tous les chiens peuvent-ils devenir obéissants ?**

Oui, la façon de faire reste la même d'une race à l'autre. Cela dit, il y a des races qui obéissent plus facilement que d'autres. On obtiendra de meilleurs résultats avec un berger allemand ou un labrador qu'avec un chihuahua.

**Combien doit-on payer pour une séance ?**

Dans un centre, il faut déboursier entre 80\$ et 100\$ pour une heure. À domicile, on compte environ 250\$ pour une rencontre de deux à trois heures. Il y a des écoles qui vous proposent des contrats et vous vendent des blocs de plusieurs séances... il faut refuser et exiger de payer à la séance.



**Le Meilleur Ami des chiens**  
de Mathieu Lavallée  
Aux Éditions  
La Presse, 24,95 \$  
mathieulavallee.com



Flatté de votre fidélité  
depuis 1938



**C'est la rentrée, souriez!**

# LA VRAIE BEAUTÉ SE CACHE À L'INTÉRIEUR DES MURS



## INCOMPARABLE.

**BONE**  
structure®

Maisons à ossature d'acier.

Session d'information gratuite. Inscrivez-vous aujourd'hui ! [BONEstructure.ca](http://BONEstructure.ca)

VANCOUVER . CALGARY . EDMONTON . REGINA . WINNIPEG . TORONTO . OTTAWA . MONTRÉAL . ST JOHN'S

# LA MAISON BORD-DU-LAC

GRÂCE À LA JUDICIEUSE CONCEPTION DE L'ARCHITECTE  
HENRI CLEINGE, QUATRE GÉNÉRATIONS PEUVENT VIVRE SOUS  
UN MÊME TOIT EN CONJUGUANT LE PASSÉ AU PRÉSENT.

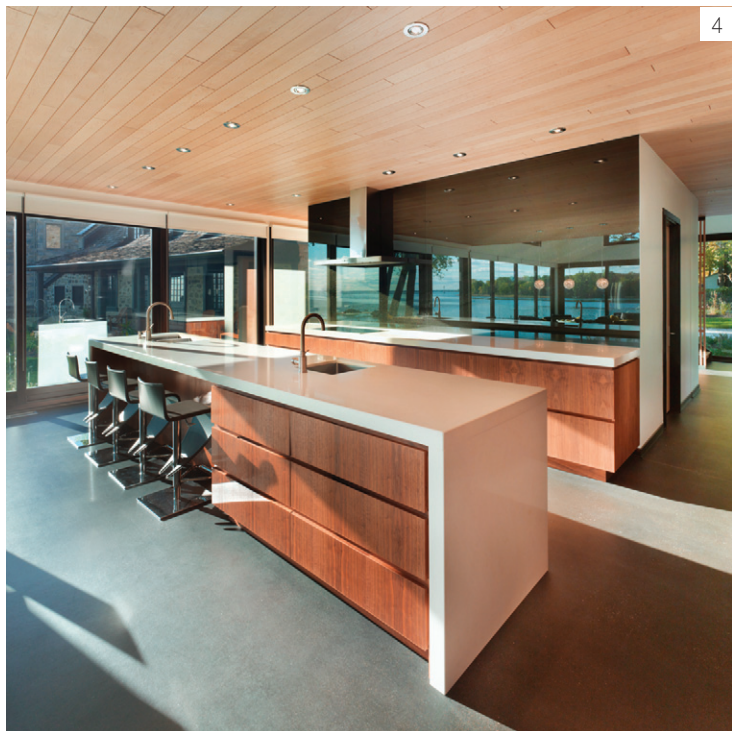


Les propriétaires de cette maison de 200 ans appartenant jadis à la Compagnie de la Baie d'Hudson voulaient rénover et agrandir leur demeure. Fait intéressant, la vieille résidence en pierre de Dorval suivait l'ancien tracé de la route, qui, autrefois, longeait le fleuve. C'est ce qui explique que la porte d'entrée principale se trouve à l'arrière du bâtiment d'origine.

Le couple désirait construire un nouveau volume où s'installer. L'arrière-grand-père, les grands-parents et les enfants resteraient, pour leur part, dans la résidence deux fois centenaire.

L'architecte montréalais Henri Cleinge a réalisé un projet très contemporain contrastant avec la maison d'origine. Mais le nouveau bâtiment conserve une relation, un lien physique avec l'ancienne demeure. La très grande famille occupe deux espaces de vie de deux étages reliés entre eux par une passerelle. Ce pont fait le lien entre passé et présent. Un concept architectural qui prend sa source dans la cohabitation générationnelle et le passage du temps.





4



5

1. L'ensemble du projet avec ses deux volumes.
2. Le nouveau salon, la chambre principale et la salle de bain au deuxième niveau.
3. Dans la vieille résidence, la cuisine a été refaite.
4. La nouvelle cuisine des parents donne sur l'ancienne maison.
5. La chambre principale, tout en simplicité et en sobriété.

CÉRAMIQUE  
 PORCELAINE  
 ARDOISE  
 PIERRE  
 MOSAÏQUE  
 COMPTOIR DE PIERRE



MONTREAL QUEBEC OTTAWA TORONTO HALIFAX

[CERAGRES.CA](http://CERAGRES.CA)

# INVASION DANOISE

CONSTRUITE EN 1999, LA BIBLIOTHÈQUE ROYALE DE COPENHAGUE INSPIRE TOUJOURS LES ARCHITECTES DE LA PLANÈTE. LA MARQUE MATINIQUE, SUCCÈS MODE «MADE IN DANEMARK», CÉLÈBRE SES 40 ANS CETTE ANNÉE. PENDANT QU'AUX QUATRE COINS DU MONDE, ON S'ARRACHE LES RÉÉDITIONS DES MEUBLES D'ARNE JACOBSEN. PAS DE DOUTE, LE DESIGN DANOIS A LA COTE. PORTRAIT D'UNE BELLE INVASION.



Danemark, Copenhague, rue Norrebrogade, une artère commerciale. Devant la boutique d'ameublement Rud Rasmussen Snedkerier, un fauteuil trône seul dans la vitrine. Ses courbes sont actuelles, voire modernes. Tous les passants s'arrêtent naturellement pour l'admirer, en silence. Pas de doute, ce meuble compléterait à merveille n'importe quel décor actuel. Mais cette beauté contemporaine ne l'est qu'en apparence. Baptisé Easy Chair, modèle 5313, ce fauteuil a été dessiné par Kaare Klint, en 1936 (!). Et 77 ans plus tard, force est d'admettre qu'il n'a pas pris une ride. L'Easy Chair résume, à lui seul, la force du design danois : créer des objets, simples et pratiques, qui traverseront le temps. Un désir qui s'est propagé à d'autres sphères du design, comme la mode et l'architecture.

## MEUBLE OU ŒUVRE D'ART ?

Copenhague est l'une des villes où l'on doit absolument visiter les marchands de meubles. Qu'ils offrent des originaux, à prix d'or, ou des rééditions. Le Danemark est une figure de proue en design, et plus particulièrement dans le domaine du mobilier. Et « l'école danoise » ne date pas d'hier, comme le prouve l'Easy Chair de Klint, surnommé « le père du design danois ».

Il faudra, par contre, attendre les années 50 pour que le design danois prenne réellement son envol. Les idées du Bauhaus, un courant allemand que l'on associe à une approche rationaliste et fonctionnaliste, feront des émules au Danemark. Après la guerre, les Européens ont eu envie de trouver des esthétiques nouvelles telles que le mobilier en bois clair, comme le teck. C'est la raison pour laquelle le design danois a remporté un vif succès, propulsant ainsi des pièces de mobilier au rang d'icônes européennes, puis internationales. Plusieurs d'entre elles sont encore en production aujourd'hui, comme la lampe PH Artichoke de Poul Henningsen, ou le fauteuil Œuf d'Arne Jacobsen.

Architecte et designer, Arne Jacobsen est peut-être la figure la plus connue du design danois. L'hôtel Radisson SAS Royal, en plein cœur de Copenhague, démontre encore son génie, et ce, plus de quarante ans après sa construction. Jacobsen y a tout dessiné, de la façade jusqu'aux fourchettes. Ses couverts ont d'ailleurs été choisis par Stanley Kubrick, pour le film *2001 : Odyssée de l'espace*.

## L'EXCEPTION MODE

Longtemps demeurée discrète, la mode danoise s'affirme. Précurseur en la matière, la griffe Matinique, spécialisée en mode masculine, fête ses quarante ans d'existence cette année. « Dans une certaine mesure, nos collections reflètent aussi cette idée de fonctionnalité que l'on retrouve dans les objets et les meubles danois, affirme Lotte Boysen Goldschmidt, designer en chef de la marque. Nous sommes vraiment tournés vers les détails, la qualité et la sobriété. Et chaque couture, chaque poche ou chaque bouton est développé avec soin, et possède sa raison d'être. »

Preuve que cette fonctionnalité et cette (jolie) rationalité se sont immiscées dans toutes les sphères du design danois.

Lorsqu'elle décrit l'homme Matinique, la créatrice de mode évoque un style de vie plutôt qu'une tranche d'âge. « L'homme Matinique est urbain. Il travaille à la ville et a une vie sociale active. Sa garde-robe est un savant mélange de pièces habillées et d'autres plus décontractées », souligne-t-elle.

Pour célébrer cet anniversaire très spécial, la collection d'automne 2013 se fait festive, mais tout en restant sobre. Comment ? « Par des couleurs et des tissus plus riches, mais sans oublier, ni dénaturer, l'essence de la marque », ajoute Lotte Boysen Goldschmidt.

Du côté de l'inspiration, elle avoue que l'équipe est allée puiser dans les collections passées. Certaines pièces maîtresses ont ainsi été réinterprétées, mais sans jamais tomber dans l'hommage ou la nostalgie. « Le tout reste contemporain », s'empresse-t-elle de préciser.

1. Les couverts du SAS Royal Hotel.
2. La lampe Artichoke de Poul Henningsen.
3. La chaise Fourmi d'Arne Jacobsen.
4. La Bibliothèque royale de Copenhague.

## PURE ARCHITECTURE

Depuis le tournant du siècle, Copenhague se réinvente avec des projets d'envergure imaginés par les meilleurs architectes du pays. Près de quinze ans plus tard, la planète entière n'hésite plus à engager ces mêmes cabinets danois, leur donnant au passage une renommée mondiale... comme elle l'avait fait, il y a plus de soixante ans, avec le mobilier.

Surnommée le «Diamant Noir», la Bibliothèque royale se dresse majestueusement aux abords du canal qui traverse Copenhague. Construit par la firme Schmidt Hammer Lassen, l'édifice de 1999 est encore aujourd'hui une référence pour son modernisme et sa fonctionnalité. La ville d'Halifax a d'ailleurs confié au même cabinet la réalisation de sa nouvelle Bibliothèque centrale, qui devrait ouvrir ses portes en 2014.

L'extension de la Bibliothèque royale de Copenhague est séparée de la construction originale, de 1906, par une rue relativement passante. Trois couloirs connectent les deux bâtiments au-dessus de la chaussée. On peut y voir une métaphore intéressante liée au design danois: ne jamais renier le passé, mais plutôt s'en inspirer et le relier au présent, pour ainsi dessiner l'avenir.

L'Opéra de Copenhague est aussi emblématique du design danois. Le bâtiment de verre, de béton et d'acier abrite en son centre une sphère en bois où se trouvent la salle et la scène. Inauguré en 2005, l'Opéra a confirmé une fois de plus le talent de l'architecte Henning Larsen, décédé en juin dernier.

Figure de proue de l'architecture danoise, sa firme assurera la pérennité de l'homme, sans l'ombre d'un doute. Le carnet de commandes est bien rempli, avec des projets prévus jusqu'en 2033, en Arabie saoudite, ainsi que dans toute l'Europe et l'Asie. Belle invasion, disions-nous...

5. L'Opéra de Copenhague. La sphère à l'intérieur.

6. Look automne 2013 de Matinique.

## MATINIQUE A 40 ANS

Difficile à croire, mais Matinique fête ses quarante ans cette année. La griffe a été fondée en 1973 par Niels Martinsen. Ce dernier était déçu de ne jamais trouver de vêtements qui lui plaisaient pour sortir dans les discothèques. La marque a rapidement évolué dans le prêt-à-porter contemporain pour devenir l'empire mondial que l'on connaît aujourd'hui. Matinique fait maintenant partie du groupe IC Company, qui compte dans ses rangs, plusieurs marques scandinaves, dont In Wear et Tiger of Sweden.

Matinique distribue ses vêtements à travers le monde, avec plus de 800 points de vente, répartis dans 20 pays d'Europe, d'Asie et d'Amérique.

Avec quatre collections par année, qui peuvent comporter jusqu'à 140 styles, la griffe danoise définit et crée elle-même certaines des grandes tendances. Matinique fut l'une des premières à proposer des jeans prélavés, dans les années 70. Neils Martinsen avait trouvé une usine à Hong-Kong qui avait accepté de laver le denim, sans en comprendre le but. Martinsen avait dû payer pour l'utilisation d'une usine à tricot, équipée en machines à laver. Les premiers jeans prélavés ont été présentés aux acheteurs et ont remporté un énorme succès. Mais lorsque le premier lot est arrivé au Danemark, la quasi-totalité des pantalons étaient humides et moisis, dans des sacs de plastique scellés. Mais la demande était si importante pour ces nouveaux jeans que les détaillants les ont acceptés tels quels et les ont relavés avant de les vendre.



5



6



# EN MODE COMBAT

**Le Montréalais Mike Ricci, star montante des arts martiaux mixtes, est l'égérie québécoise de la collection Matinique pour l'automne 2013. Entrevue éclair.**

**Quel rapport entretiens-tu avec la mode?**

C'est tout nouveau pour moi. Je dirais que je m'y intéresse depuis trois ou quatre ans. Plus jeune, je n'avais pas d'argent, donc suivre les tendances n'était pas une option. Mais maintenant, je m'informe et j'essaie de rester dans le coup.

**Qu'est-ce qui te plaît dans le style Matinique?**

J'aime beaucoup les différentes palettes, les couleurs. Et les agencements qu'on peut y faire. Je suis vraiment quelqu'un qui privilégie la couleur.

**Aussi à l'aise sur le ring que devant l'objectif?**

C'était une grande première pour moi, et je dois avouer que j'ai eu besoin de quelques prises avant de me détendre. Mais j'ai fini par me laisser prendre au jeu et me laisser aller. J'ai adoré l'expérience!

**Quelle est ta pièce préférée de la collection?**

Le veston vert, sans hésiter. Coup de foudre total, dès la seconde où je l'ai enfilé.

**Qu'est-ce qui t'attend cet automne?**

J'ai un combat prévu le 21 septembre, à l'Air Canada Center de Toronto. Je vais affronter Myles Jury. Je m'entraîne six jours sur sept, deux fois par jour, et ce, depuis le début de l'été.

**Et le septième jour, que fais-tu?**

Je le passe en famille ou je regarde des films. Je fais le vide et je me repose.

Matinique: Les Cours Mont-Royal, 1455, rue Peel, Montréal.  
Et chez Simons, 977, rue Sainte-Catherine Ouest.

**CENTRE DU RONFLEMENT  
DE MONTRÉAL  
VOTRE SOLUTION**

TRAITEMENT AU LASER PAR DES  
OTO-RHINO-LARYNGOLOGISTES

**514.327.5060**  
[www.ronflement.qc.ca](http://www.ronflement.qc.ca)

# DES PLATS PARFAITS POUR L'AUTOMNE

LE CHEF DANNY ST PIERRE  
NOUS OFFRE TROIS RECETTES  
RÉCONFORTANTES.



## CHAUDRÉE DE MOULES AU MAÏS ET À LA PANCETTA

Temps de préparation : 15 minutes

Temps de cuisson : 20 minutes – Portions : 4

### INGRÉDIENTS

250 ml (1 tasse) d'oignons espagnols hachés  
125 ml (1/2 tasse) de céleri coupé en dés  
125 ml (1/2 tasse) de pancetta douce hachée  
125 ml (1/2 tasse) de vin blanc  
500 ml (2 tasses) de pommes de terre Russet  
coupées en dés d'environ 1 cm.  
500 ml (2 tasses) de maïs sucré en grains  
500 ml (2 tasses) de crème 35 %  
454 g (1 lb) de moules, nettoyées  
125 ml (1/2 tasse) d'oignons verts ciselés  
Sel et poivre, au goût

### PRÉPARATION

1. Dans une casserole, faire suer l'oignon, le céleri et la pancetta, puis déglacer au vin blanc.
2. Ajouter les pommes de terre, le maïs et la crème. Cuire environ 15 minutes à feu moyen.
3. Ajouter les moules. Cuire à couvert 3 ou 4 minutes ou jusqu'à ce que les moules s'ouvrent.
4. Rectifier l'assaisonnement. Garnir d'oignons verts et servir.



## BLANQUETTE DE VEAU

Temps de préparation : 30 minutes  
Temps de cuisson : 3 heures – Portions : 4

### INGRÉDIENTS

1 palette de veau de grain d'environ 500 g (1 lb)  
1 blanc de poireau, coupé en tronçons  
500 ml (2 tasses) de vin blanc  
Eau, en quantité suffisante  
1 feuille de laurier  
1 clou de girofle  
Une pincée de muscade  
8 carottes avec leurs fanes, pelées  
8 pommes de terre grelots  
250 ml (1 tasse) de crème 35 %  
6 jaunes d'œufs  
20 ml (4 c. à thé) de moutarde à l'ancienne  
125 ml (1/2 tasse) de persil frisé haché  
Sel et poivre, au goût

### PRÉPARATION

1. Préchauffer le four à 160 °C (325 °F).
2. Assaisonner la palette de veau. Dans une cocotte, mettre la palette et le poireau. Couvrir de vin et d'eau. Ajouter le laurier, le clou de girofle et la muscade. Au four, braiser à couvert pendant 2h30.
3. Retirer la cocotte du four. Ajouter les carottes et les pommes de terre. Poursuivre la cuisson au four pendant 30 minutes. Retirer la cocotte du four.
4. Filtrer et transvider le jus de cuisson dans une casserole. Amener le liquide à ébullition et éteindre le feu.
5. Dans un cul-de-poule, mélanger la crème, les jaunes d'œufs et la moutarde et ajouter ce mélange au jus de cuisson.
6. Réchauffer doucement la sauce jusqu'à l'obtention d'une consistance onctueuse, en s'assurant qu'elle ne bouille pas. Ajouter le persil. Napper la viande et les légumes de sauce et servir.



## AILES DE POULET SALÉES ET PIMENTÉES

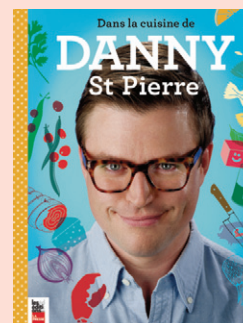
Temps de préparation : 15 minutes – Temps de macération : 3 heures  
Temps de cuisson : 35 minutes – Portions : 4 à 5  
Congélation : oui (marinées et crues)

### INGRÉDIENTS

20 ailes de poulet  
1 gousse d'ail, hachée  
1 oignon rouge, haché  
60 ml (1/4 tasse) de sauce de poisson  
30 ml (2 c. à soupe) de gingembre haché  
30 ml (2 c. à soupe) de sirop d'érable  
30 ml (2 c. à soupe) de sauce sriracha

### PRÉPARATION

1. Dans un bol, mélanger tous les ingrédients. Couvrir et réfrigérer au moins 3 heures.
2. Préchauffer le four à 180 °C (350 °F).
3. Déposer les ailes marinées sur une plaque de cuisson recouverte de papier parchemin.
4. Cuire au four 30 minutes et retourner les ailes. Poursuivre la cuisson sous le grill (*broil*) pendant cinq minutes ou jusqu'à ce que les ailes soient bien dorées.



### DANNY ST PIERRE

est un diplômé de l'École hôtelière de Laval et de l'ITHQ. Il a fait ses premières armes en cuisine au célèbre restaurant Toqué!. Avec son associée, Anik Beaudoin, il a lancé un service de traiteur à domicile avant d'ouvrir, en 2008, le restaurant Auguste et, en 2012, le café-traiteur Augustine, tous deux situés à Sherbrooke. Danny St Pierre sera cet automne à la barre de l'émission *Qu'est-ce qu'on mange ce soir?*, une quotidienne présentée sur les ondes de Radio-Canada. Son premier livre, *Dans la cuisine de Danny St Pierre*, sera en magasin dès le 19 septembre.



# CATHERINE-ANNE TOUPIN

LA BELLE CATHERINE-ANNE TOUPIN SERA DE PLUS D'UNE TRIBUNE CET AUTOMNE. EN PLUS DE REPRENDRE LE RÔLE DE SHANDY DANS *UNITÉ 9*, LA COMÉDIENNE CONTINUERA D'INCARNER LE PERSONNAGE DE NANCY GRIMARD DANS *MÉMOIRES VIVES*. ON POURRA AUSSI LA VOIR SUR LES PLANCHES CHEZ DUCEPPE DANS *L'ESPRIT DE FAMILLE*.

## UN HOMME IMPORTANT DANS VOTRE VIE PRIVÉE ?

Je dirais mon meilleur ami, Frédéric Blanchette. On s'est rencontrés au Conservatoire d'art dramatique et on s'est accompagnés dans le tortueux passage de l'adolescence à la vie adulte. Notre relation a aussi été profondément marquante sur le plan professionnel. Nous avons travaillé plusieurs fois ensemble. Avec lui, j'ai grandi comme auteure et comme actrice. C'est grâce à lui si je suis devenue l'artiste que je suis aujourd'hui.

## UN HOMME QUE VOUS N'AVEZ JAMAIS RENCONTRÉ MAIS QUI VOUS A TOUCHÉE ?

L'auteur Harold Pinter me fascine. Son travail a bouleversé ma vision du théâtre. Il m'a fait découvrir une nouvelle façon d'aborder la dramaturgie avec un réalisme qui verse dans l'absurde. Un théâtre étonnant qui fouille l'esprit humain jusque dans ses derniers retranchements. Ma « rencontre » avec Pinter s'est faite alors que j'assistais à l'un de ses spectacles à Londres, avec Frédéric Blanchette d'ailleurs. Il s'agissait de la pièce *The Homecoming*, qui est devenue mon texte de Pinter préféré. D'un point de vue artistique, ce moment-là a été déterminant.

## UN HOMME QUI A ÉTÉ IMPORTANT DANS VOTRE PARCOURS PROFESSIONNEL ?

Claude Desrosiers! Claude, c'est un grand réalisateur. On s'est rencontrés sur *Sophie Paquin*. Il a été le premier à me donner une véritable chance à la télé, à « l'actrice de théâtre » que j'étais. Pour moi, cela a signifié la rencontre d'un public beaucoup plus large. Travailler avec lui a énormément enrichi mon jeu. Il m'a fait découvrir une façon de jouer à l'écran en toute liberté, en utilisant « mon clown ». C'est un formidable directeur d'acteurs. Diriger les comédiens en les amenant à se dépasser est une passion pour lui.

## UNE IDOLE MASCULINE ASSOCIÉE À VOTRE ENFANCE OU VOTRE ADOLESCENCE ?

Est-ce que je peux dire mon père? (rires) Il s'est entièrement consacré aux trois femmes de sa vie: ma mère, ma sœur et moi. J'ai le souvenir d'un père disponible, qui nous lisait des histoires et jouait avec nous, tout en travaillant fort, afin de pourvoir aux besoins de la famille. Quand tu as connu une si grande générosité durant l'enfance, tu as le sentiment de pouvoir accomplir n'importe quoi. Peu importe la réussite ou l'échec, il y aura toujours la certitude de cet amour-là.

## UN HOMME AVEC QUI VOUS RÊVEZ DE TRAVAILLER UN JOUR ?

Je souhaite avoir la chance de collaborer avec Ken Scott. J'adore ce qu'il fait. Il a une plume à la fois accessible, touchante et véritablement drôle. En plus, c'est un réalisateur formidable. Ce n'est pas facile de faire des films qui émeuvent et font rire le grand public avec intelligence. Ken y parvient à chaque fois. Il a invité mon copain Antoine Bertrand et moi-même sur le plateau de *Delivery Man*, la version américaine de *Starbuck*. Même devant des vedettes américaines, il était détendu et dirigeait son équipe avec simplicité et plaisir.



2070 de la Montagne  
[www.tombolini.ca](http://www.tombolini.ca)



TOMBOLINI

MADE IN ITALY



## L'ART DE FAIRE TOURNER LES TÊTES DANS UNE VILLE OÙ TOUT EST CONÇU POUR FAIRE TOURNER LES TÊTES.

*La royauté déambule dans ses rues dorées. Des diamants de la taille d'une truffe y brillent à chaque intersection. Les yachts les plus fastueux de toute l'Europe en ont même fait leur port d'attache officiel. Et pourtant, au cœur de la Mecque du style et de l'opulence, tous n'ont d'yeux que pour une chose : ses routes.*

*Depuis 1929, les désormais célèbres rues de Monaco accueillent le plus prestigieux Grand Prix au monde. Et quoi de mieux que cette scène pour présenter la toute nouvelle Cadillac ATS ? Là où chaque courbe devient un séduisant défi. Chaque*



*ligne droite, une chance de laisser le moteur turbo de 2,0 L en option exprimer à la fois toute sa puissance et sa douceur. Et où chaque instant devient l'occasion de laisser ses lignes aux formes uniques s'affirmer face à l'audience*

*la plus exigeante au monde. Voici une ville où le style et la performance se sont depuis longtemps mariés à merveille. Et si vous faites tourner les têtes ici, alors on peut dire que vous avez réellement accompli quelque chose.*

*La toute nouvelle Cadillac ATS. Définir la norme dans tous les coins de la Terre.*

